

# SHAKESPEARE EN LA MÚSICA

—  
**ORQUESTA  
METROPOLITANA  
DE MADRID  
CORO TALÍA**

Directora titular  
Silvia Sanz Torre

SÁBADO

07/03/20

19:30H.



Sala Sinfónica.  
Auditorio Nacional de Música

**La Orquesta  
Metropolitana  
y el Coro Talía  
te acompañan**

**en los grandes  
conciertos...**

**...y en tus  
celebraciones  
más íntimas**



Desde pequeños conjuntos instrumentales y corales (dúo, trío, cuarteto, coro de cámara...) a formaciones sinfónicas que amenizan tanto grandes eventos de empresa como fiestas familiares. Disfruta de repertorios clásicos o modernos, adaptados y adecuados a cada lugar y momento especial.

**Más información en:**

**[gestioncultural@grupotalia.org](mailto:gestioncultural@grupotalia.org)**

**91 318 59 28**

# PROGRAMA

## I

**El sueño de una noche de verano** ..... F. Mendelssohn (1809-1847)

- *Obertura*
- *Marcha nupcial*

**Macbeth**..... G. Verdi (1813-1901)

- *Coro de proscritos escoceses: “Patria oppressa”*
- *Coro de brujas. Acto I: “Che faceste? dite su!”*
- *Coro de brujas. Acto III: “Tre volte miagola”*

**Otello**..... G. Verdi (1813-1901)

- *Coro: “Fuoco di gioia”*

## II

**I Capuleti e i Montecchi** ..... V. Bellini (1801-1835)

- *Coro: “Aggiorna appena”*

**Romeo y Julieta** ..... S. Prokófiev (1891-1953)

- *Montescos y Capuletos (Introducción y Danza de los caballeros)*

**Romeo y Julieta** ..... C. Gounod (1818-1893)

- *Coro: “L’heure s’envole”*

**Las alegres comadres de Windsor** ..... O. Nicolai (1810-1849)

- *Obertura*
- *Danza y coro: “Fasst ihn, Geister”*

ORQUESTA METROPOLITANA DE MADRID – CORO TALÍA  
DIRECTORA TITULAR: SILVIA SANZ TORRE

Síguenos en nuestras redes sociales:



Procesión de los personajes de Shakespeare, pintura de autor desconocido

**L**a música ha ido muchas veces de la mano de la literatura y los más grandes escritores han inspirado a su vez a grandes compositores. El concierto Shakespeare en la música reúne obras de Mendelssohn, Verdi, Bellini, Gounod, Nicolai y Prokófiev basadas en las comedias y tragedias del gran autor inglés, un escritor amado y admirado por muchos músicos.

## EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

*Ya ves cómo estos enamorados buscan un sitio donde combatir. Ocúltate entre las sombras de la noche, extiende la niebla sobre su estrellado velo hasta que sea oscuro como Aqueronte, y guía de tal manera a estos rivales tan lejos uno de otro que no se puedan encontrar... Cuando despierten, todo lo que ha pasado les parecerá un sueño.*

Se abre el programa con una de las grandes comedias de Shakespeare (1564-1616), *El sueño de una noche de verano*. Escrita en torno a 1595, es una historia fantástica de sueños y magia en la que se entrecruzan el mundo de las hadas y el de los hombres. **Felix Mendelssohn** (1809-1847) leyó la obra en 1826, cuando tenía 17 años, y nada más terminarla sintió la necesidad de componer. El resultado fue una obertura plagada de efectos, en la que pueden escucharse los pasos de las hadas en el bosque y hasta los rebuznos del cómico al que un duende ha convertido en asno. En 1842, 16 años después, el Rey de Prusia encargó a Mendelssohn la música para la representación de la comedia de Shakespeare. El compositor creó entonces la música incidental, con 14 números vocales e instrumentales, en la que incluyó para empezar la obertura compuesta en su juventud. Los movimientos puramente instrumentales (*Obertura, Scherzo, Intermezzo, Nocturno y Marcha nupcial*) son interpretados a menudo como piezas independientes en concierto y la *Marcha nupcial* es probablemente la música más popular del compositor.

## MACBETH

*Cada día suben al cielo nuevos clamores de viudas y huérfanos, acompañando el duelo universal de Escocia. ¡Pobre patria mía, vil despojo de un tirano que mancha en sangre el cetro que usurpó! ¡Oh, desdichada Escocia! Ya no es nuestra madre, sino nuestro sepulcro.*

Esta tragedia, escrita en torno a 1606, está basada en un relato sobre la vida de Macbeth, rey de los escoceses entre 1040 y 1057. Nos habla de cómo la ambición sin límite y la lucha por el poder transforman a las personas y, en el caso de Macbeth y su esposa, derivan en un proceso de crímenes y traiciones y, finalmente, culpa y castigo. *Macbeth* fue también la primera de las obras de Shakespeare que **Giuseppe Verdi** (1813-1901) adaptó a la ópera. Con libreto en italiano de Francesco Maria Piave y Andrea Maffei, se estrenó en el Teatro della Pergola de Florencia el 14 de marzo de 1847. Fue su décima ópera e incluye uno de los coros más conocidos del compositor, el doloroso “**Patria oppressa**” o “Coro de los proscritos escoceses”, del Acto IV, pieza de gran sentimiento patriótico, al estilo del “Va pensiero” de *Nabucco*, que hay que enmarcar en la cultura del Risorgimento y en el proceso de la unificación italiana.

Verdi sentía especial admiración por *Macbeth*: “...Esta tragedia es una de las grandes creaciones humanas... Si no podemos sacar algo grande de ella, al menos intentemos hacer algo extraordinario”. La ópera se adapta con bastante fidelidad a la obra de Shakespeare, que discurre en un clima oscuro e inquietante y en la que se reflexiona también sobre la predestinación y el libre albedrío. Comienza con tres brujas cuyas tramosas profecías sembrarán en Macbeth la semilla de la ambición.

*Ese espantajo nos llama... ¡De inmediato! Lo hermoso es horrible y lo horrible hermoso: volemos a través de la niebla y del aire corrompido.*

Verdi asigna el papel de las tres Hermanas Fatídicas a un gran coro femenino dividido en tres partes que en el inicio a la ópera canta, justo antes de encontrarse con Macbeth, “**Che faceste? Dite sù**”. En el comienzo del Acto III, de nuevo entre truenos y relámpagos, las brujas hacen un conjuro en torno a un caldero hirviendo. Es el coro “**Tre volte miagola**” o “**Coro del encantamiento**”.

## OTELO

*Es la voluntad de Otelo, nuestro noble y valiente general, que en vista de las fidedignas noticias que acaban de ser recibidas, anunciando la completa pérdida de la armada turca, dé libre vuelo cada cual a su júbilo, unos bailando, otros encendiendo hogueras, o bien con la diversión y regocijo que a cada cual le sugiera su inclinación...*

Shakespeare escribió *Otelo*, *el moro de Venecia* en torno a 1606, basándose probablemente en una novela de Gianbattista Giraldi Cinthio, escritor italiano del siglo XVI. La tragedia nos habla del poder destructivo de los celos, de amor y odio, orgullo y venganza. Otelo, general del ejército veneciano, se ha casado con Desdémona, lo que suscita envidias. Yago, su alférez, perverso y manipulador, conseguirá convencer a Otelo de que su esposa le es infiel.

**Giuseppe Verdi** se basó en esta tragedia para su penúltima ópera, *Otello*, con libreto de Arrigo Boito, una obra maestra que reúne tradición e innovación. Se estrenó en Teatro alla Scala de Milán el 5 de febrero de 1887. Verdi prescinde del primer acto de la obra de

Shakespeare. La ópera se inicia en una noche tormentosa. El pueblo de Chipre espera el regreso de Otelo, nuevo gobernador, después de la batalla con los turcos. Se anuncia que la flota turca ha sido destruida y los chipriotas lo celebran encendiendo una hoguera. El famoso coro “**Fuoco di gioia**” describe el crepitar de las llamas que compara con el amor, cuyo fuego se enciende tan rápidamente como se extingue.

## ROMEO Y JULIETA

*Él, tan amado como amante, busca en una raza enemiga su ventura. Ella ve pendiente de enemigo anzuelo el cebo sabroso del amor. Ni él ni ella pueden declarar su anhelo. Pero la pasión buscará medios y ocasión de manifestarse.*

*Romeo y Julieta* (1597), la trágica historia de amor entre dos jóvenes de familias rivales, se encuentra entre las obras más populares y representadas de William Shakespeare y ha inspirado a compositores de distintas épocas y estilos. Para el concierto se han seleccionado varios pasajes de composiciones de ópera y ballet basadas en esta tragedia que nos sitúan al comienzo de la historia en el Palacio de los Capuleto.

El primero de ellos corresponde a la ópera *I Capuleti e i Montecchi* (Capuletos y Montescos) con música de **Vicenzo Bellini** (1801-1835) y libreto de Felice Romani, estrenada en el Teatro La Fenice de Venecia el 11 de marzo de 1830. En esta versión, que nos sitúa en la Verona del siglo XIII, Capuletos y Montescos pertenecen a dos facciones políticas rivales de esa época, güelfos y gibelinos, por lo que muchos consideran que el libretista pudo basarse en fuentes originales italianas. Giulietta, hija de Capellio, líder de los Capuleto, está prometida a Tebaldo pero enamorada en secreto de Romeo, líder de los Montesco. Durante una batalla, Romeo ha matado sin darse cuenta al hermano de Giulietta. Romeo ofrece un pacto de paz, pero Capellio quiere venganza y convoca a los suyos. En el coro de voces masculinas “**Aggiorna appena**” los partidarios de los Capuleto han sido convocados en palacio y piensan que debe haber buenas razones para ello.

La ópera *Romeo y Julieta* de **Charles Gounod** (1818-1893), con libreto de Jules Barbier y Michel Carré, se ciñe a la obra de Shakespeare, aunque prescinde de personajes secundarios para simplificar la trama. La ópera se estrenó en el Théâtre-Lyrique Impérial du Châtelet el 27 de abril de 1860, en plena madurez del compositor, pero el proyecto de poner música a esta tragedia se remontaba a su juventud, desde que, a los 19 años, escuchó la sinfonía dramática *Romeo y Julieta* de Berlioz, que le dejó profundamente impresionado. Durante el baile de máscaras en el Palacio de los Capuleto, la música invita a la danza a ritmo de alegre vals y el coro canta el seductor y volátil “**L’heure s’envole**”.

El ballet *Romeo y Julieta* (1940), del compositor ruso **Serguéi Prokófiev** (1891-1953) y libreto y coreografía de Leonid Lavrovsky, es una obra maestra de gran inspiración melódica y riqueza rítmica. Se estrenó el 11 de enero de 1940, después de un complicado

proceso de composición y puesta en escena. De hecho, Prokófiev publicó dos suites previas en 1935 y sacó a la luz una tercera diez años después. Fueron muchos los problemas. Los bailarines no entendían la música, que fue criticada por ser demasiado sinfónica, carente de lirismo y poco apropiada para la danza. La bailarina Galina Ulanova, que triunfaría con este ballet, declaró años después que no estaban acostumbrados al estilo del compositor y les asustaba: “Nos sentíamos perturbados por su extraña orquestación y las modificaciones frecuentes del ritmo, que hacían difícil bailar”. A pesar de las reticencias y de las dificultades, la obra tuvo un gran éxito para sorpresa de músicos, coreógrafos, bailarines y del propio compositor.

El tema musical más conocido del ballet lo encontramos en la “Danza de los caballeros” y en las sucesivas variaciones que Prokófiev desarrolla a lo largo de la obra. Es el momento en que Romeo conoce a Julieta en el baile de los Capuleto, donde se presenta sin ser invitado. La tonalidad menor y el carácter siniestro de la danza anticipan los trágicos sucesos y fatídico final que aguardará a los protagonistas.

## **LAS ALEGRES COMADRES DE WINDSOR**

*¿Qué ha pensado de nosotras este hombre?... Venguémonos de él; démosle una cita; aparentemos alentarle en sus galanteos; y con una demora gradual y suave, llevémosle hasta que empuñe sus caballos al posadero de la Liga... Daremos una prueba en lo que vamos a hacer, de que las esposas pueden ser alegres sin dejar de ser honradas.*

Sir John Falstaff, un caballero obeso, vanidoso y cobarde que para mejorar su situación financiera decide cortejar a dos señoras casadas, es el protagonista de esta divertida comedia de Shakespeare, publicada en 1602, que ha inspirado a autores de muy diversos estilos y épocas como Salieri (*Falstaff ossia Le tre burle*), Verdi (*Falstaff*, su última ópera) o Vaughan Williams (*Sir John in Love*). El músico alemán **Carl Otto Nicolai** (1810-1849) compuso un delicioso singspiel (ópera con diálogos hablados) al que dio el mismo título que la comedia de Shakespeare, en alemán, *Die lustigen Weiber von Windsor*. Se estrenó en Berlín el 9 de marzo de 1849. Muy popular en Alemania, es la única ópera del autor que se mantiene en repertorio. La obra destaca por su brillante orquestación. El programa se cierra con la fantástica obertura, que a menudo se interpreta como pieza de concierto, y la danza y coro “**Fasst ihn, Geister**”, que nos sitúa al final de la ópera, cuando Falstaff es burlado como escarmiento a su conducta. En un baile de máscaras en el bosque de Windsor, Falstaff, disfrazado del caballero Herne, coquetea con las dos damas. Aparecen fantasmas y elfos que corren tras él. Al final, Falstaff reconoce su error y las señoras Reich y Fluth lo perdonan.

*Inmaculada López*

# SHAKESPEARE EN LA MÚSICA

## MACBETH

### “Patria oprimida” (Coro de proscritos escoceses Acto IV)

G. Verdi (1813-1901)

*Patria oprimida! il dolce nome  
no, di madre aver non puoi,  
or che tutta a' figli tuoi  
sei conversa in un avel!  
D'orfanelli e di piangenti  
chi lo sposo e chi la prole  
al venir del nuovo sole  
s'alza un grido e fere il ciel.  
A quel grido il ciel risponde  
quasi voglia impietosito  
propagar per l'infinito,  
patria oprimida, il tuo dolor!  
Suona a morto ognor la squilla,  
ma nessuno audace è tanto  
che pur doni un vano pianto  
a chi soffre ed a chi muor!*

¡Patria oprimida! ¡El dulce nombre  
de madre, no, no puedo darte,  
ahora que toda tú para tus hijos  
te has convertido en un sepulcro!  
De los huérfanos y de los que lloran  
por un esposo y por unos hijos,  
al nacer el nuevo día  
se alza un grito que hiere el cielo.  
¡A ese grito el cielo responde  
como si quisiera conmovido,  
propagar por el infinito,  
patria oprimida, tu dolor!  
¡La campana dobla siempre a muerto,  
pero nadie es tan osado  
que derrame inútil llanto  
por quien sufre y por quien muere!

## MACBETH

### “Che faceste? Dite su!” (Coro de brujas Acto I)

G. Verdi (1813-1901)

#### **Prime streghe**

*Che faceste? Dite su!*

#### **Seconde streghe**

*Ho sgozzato un verro.*

#### **Prime streghe**

*E tu?*

#### **Primeras brujas**

¿Qué habéis hecho? ¡Contad!

#### **Segundas brujas**

¡He degollado un verraco!

#### **Primeras brujas**

¿Y tú?



**Terze streghe**

*M'è frullata nel pensier...  
la mogliera di un nocchier  
al dimon la mi cacciò...  
ma lo sposo che saltò  
col suo legno affogherò.*

**Prime streghe**

*Un rovaio ti darò...*

**Seconde streghe**

*I marosi io leverò...*

**Terze streghe**

*Per le secche lo trarrò.*

**Tutte**

*Un tamburo! Che sarà?  
Vien Macbetto. Eccolo qua!*

**Le sorelle vagabonde**

*Van per l'aria, van sull'onde,  
sanno un circolo intrecciar  
che comprende e terra e mar.*

**Terceras brujas**

Me he acordado de que...  
la mujer de un timonel,  
al infierno me mandó,  
pero al marido, que zarpó,  
con su barco lo hundiré.

**Primeras brujas**

Un vendaval te daré...

**Segundas brujas**

Las olas levantaré...

**Terceras brujas**

A los bancos de arena lo arrastraré.

**Todas**

¡Un tambor! ¿Qué sucede?  
Viene Macbeth. ¡Aquí está!

**Las hermanas vagabundas**

Van por el aire, van sobre las olas,  
saben cerrar un círculo  
que comprende tierra y mar.

## MACBETH

### “Tre volte miagola” (Coro de brujas Acto III)

*G. Verdi (1813-1901)*

**Prime streghe**

*Tre volte miagola la gatta in fregola.*

**Seconde streghe**

*Tre volte l'upupa lamenta ed ulula.*

**Terze streghe**

*Tre volte l'istrice guaisce al vento.*

**Primeras brujas**

Tres veces maúlla la gata en celo.

**Segundas brujas**

Tres veces la abubilla se lamenta y ulula

**Terceras brujas**

Tres veces el erizo gime al viento

### **Tutte**

*Questo è il momento.*

*Su via! sollecite giriam la pentola,  
mesciamvi in circolo possenti intingoli;  
sirocchie, all'opera! l'acqua già fuma,  
crepita e spuma.*

### **Prime streghe**

*Tu, rospo venefico  
che suggi l'aconito,  
tu, vepre, tu, radica  
sbarbata al crepuscolo,  
va', cuoci e gorgoglia  
nel vaso infernal.*

### **Seconde streghe**

*Tu, lingua di vipera,  
tu, pelo di nottola,  
tu, sangue di scimmia,  
tu, dente di bottolo,  
va', bolli e t'avvoltola  
nel brodo infernal.*

### **Terze streghe**

*Tu, dito d'un pargolo  
strozzato nel nascere,  
tu, labbro d'un Tartaro,  
tu, cuor d'un eretico,  
va' dentro, e consolida  
la polta infernal.*

### **Tutte**

*Bolli... bolli,  
E voi, spirti  
negri e candidi,  
rossi e ceruli,  
rimescete!  
Voi che mescere  
ben sapete,  
rimescete!*

### **Todas**

Ha llegado el momento.

¡Vamos! Deprisa, revolvamos el caldero,  
mezclemos en círculo póчимas poderosas;  
Hermanas, ¡manos a la obra!, el agua ya  
humea, burbujea y hace espuma.

### **Primeras brujas**

Tú, venenoso sapo,  
que succionas el acónito;  
tú, zarza; tú, raíz  
arrancada en el crepúsculo,  
cuécete y hierve  
en el puchero infernal.

### **Segundas brujas**

Tú, lengua de víbora  
tú, pelo de murciélago,  
tú, sangre de mono,  
tú, diente de perro,  
anda, hierve y envuélvete  
en el caldo infernal.

### **Terceras brujas**

Tú, dedo de un niño  
estrangulado al nacer;  
tú, labio de un tártaro,  
tú, corazón de un hereje,  
entra y consolida  
el potaje infernal.

### **Todas**

Hierve... hierve.  
¡Y vosotros, espíritus  
negros y blancos,  
rojos y cerúleos,  
volved a mezclar!  
¡Vosotros que mezclar  
tan bien sabéis,  
¡volved a mezclar!

## OTELLO

### “Fuoco di gioia” (Acto I)

G. Verdi (1813-1901)

#### **Chipriotti**

*Fuoco di gioia, l'ilare vampa  
fuga la notte col suo splendor.  
Guizza, sfavilla, crepita, avvampa  
fulgido incendio che invade il cor.  
Dal raggio attratti vaghi sembianti  
movono intorno mutando stuol,  
e son fanciulle dai lieti canti,  
e son farfalle dall'igneo vol.  
Arde la palma col sicomoro,  
canta la sposa col suo fedel;  
sull'aurea fiamma, sul lieto coro  
soffia l'ardente spiro del ciel.  
Fuoco di gioia, rapido brilla!  
Rapido passa, fuoco d'amor!  
Splende, s'oscura, palpita, oscilla,  
l'ultimo guizzo, lampeggio e muor.*

#### **Chipriotas**

Fuego de alegría, tu brillante llama  
hace huir a la noche con su esplendor.  
Centellea, arde, chisporrotea, resplandece  
luminoso fuego que invade el corazón.  
Atraídas por su luz, vagas imágenes  
se agitan en torno y van cambiando,  
o son muchachas de alegres cantos,  
o mariposas de ardoroso vuelo.  
Arde la palma con el sicomoro,  
canta la esposa con su fiel marido;  
sobre la llama dorada, sobre el alegre coro  
sopla el ardiente aliento del cielo.  
¡Fuego de alegría, rápido brilla!  
¡Rápido pasa el fuego del amor!  
Resplandece, se oscurece, palpita, vacila,  
y en un último destello, parpadea y muere.

## I CAPULETI E I MONTECCHI

### “Aggiorna appena” (Acto I)

V. Bellini (1801-1835)

#### **Partigiani di Capellio**

*Aggiorna appena... ed eccoci surti  
anzi l'alba e uniti. Che fia?  
Frequenti e celeri  
giunsero a noi gl'inviti.  
Già cavalieri e militi  
ingombran la città.  
Alta cagion sollecito  
così Capellio rende.  
Forse improvviso turbine  
sul capo ai Guelfi or pende.*

#### **Capuletos**

Amanece apenas... y aquí estamos  
antes del alba y juntos. ¿Qué sucede?  
Muchas y rápidas  
nos llegaron las invitaciones.  
Ya caballeros y militares  
ocupan la ciudad.  
Elevada y urgente causa  
Capuleto ha de tener.  
Tal vez un torbellino imprevisto  
se cierne sobre la cabeza de los Güelfos.

*Forse i Montecchi  
insorgono a nuova nimistà!  
Peran gli audaci, ah!  
Perano que' Ghibellin feroci!  
Pria che le porte s'apran  
all'orde loro atroci,  
sui Capuleti indomiti  
Verona crollerà.*

¡Tal vez los Montescos  
se rebelan con nueva enemistad!  
¡Sufran los audaces, ah!  
¡Sufran los Gibelinos feroces!  
Antes que las puertas se abran  
a sus hordas atroces,  
a los indómitos Capuletos  
Verona sucumbirá.

## ROMEO Y JULIETA

### “L'heure s'envole” (Acto I)

*C. Gounod (1818-1893)*

*L'heure s'envole  
joyeuse et folle,  
au passage il faut la saisir.  
Cueillons les roses  
pour nous écloses  
dans la joie et dans le plaisir.*

Las horas vuelan  
alegres y locas,  
hay que atraparlas al pasar.  
Recojamos las rosas  
que para nosotros se han abierto  
en la alegría y en el placer.

#### **Les hommes**

*Choeur fantasque  
des amours  
sous le masque  
de velours,  
ton empire  
nous attire  
d'un sourire,  
d'un regard!  
Et complice  
le coeur glisse  
au caprice  
du hasard!*

#### **Los hombres**

¡Coro fantástico  
de amor,  
bajo máscaras  
de terciopelo,  
tu imperio  
nos atrae  
con una sonrisa,  
con una mirada!  
¡Y cómplice,  
el corazón se desliza  
al capricho  
del azar!

#### **Les femmes**

*Nuit d'ivresse!  
Folle nuit!  
L'on nous presse,*

#### **Las mujeres**

¡Noche de embriaguez!  
¡Noche de locuras!  
¡Se nos asedia,

*l'on nous suit!  
Le moins tendre  
va se rendre  
et se prendre  
dans nos rêts!  
De la belle  
qui l'appelle,  
tout révèle  
les attraits!*

se nos sigue!  
El más débil  
se rendirá  
y caerá  
en nuestras redes.  
De la bella mujer  
que lo llama,  
todo se muestra  
encantador.

## LAS ALEGRES COMADRES DE WINDSOR

### “Fasst ihn Geister” (Acto III)

*O. Nicolai (1810-1849)*

*Fasst ihn, Geister, nach der Reih'  
und straft ihn für die Büberei,  
zwickt ihn, sengt ihn, lasst ihn drehn,  
bis dass die Sinne ihm vergehn!  
Wer die Grube will andern graben,  
oftmals fällt er selber hinein.  
Willst du Weiber zum besten haben,  
dann musst du wahrlich pfiffiger sein!  
Fasst ihn Geister...  
Missetäter, Hochverräter!  
Deine Stunde hat geschlagen!  
Solche Kniffe, solche Pfiffe  
sollst du nimmer wieder wagen!  
Briefe schreiben, Unfug treiben!  
Strafen woll'n wir dein Betragen.  
Her dein Leben  
musst du geben,  
wenn du nicht bereust!  
Missetäter! Hochverräter!...*

¡Agarradlo, espíritus, uno por uno,  
y castigadlo por sus canalladas,  
pellizcadlo, chamuscadlo, dejadle girar,  
hasta que pierda el sentido!  
Quien cava la tumba para otros  
es muchas veces quien entra en ella.  
¡Si te quieres burlar de las mujeres  
deberías entonces ser más listo!  
Agarradlo espíritus...  
¡Delincuente, traidor!  
¡Tu hora ha llegado!  
¡Con tales trucos y tales ardidés  
no debes atreverte nunca más!  
¡Escribir cartas, hacer travesuras!  
Castigar queremos tu conducta.  
¡Aquí tu vida  
tienes que dar,  
si no te arrepientes!  
¡Delincuente, traidor!



## SILVIA SANZ TORRE DIRECTORA

 @silviasanztorre  Silvia Sanz Torre  silviasanztorre

Nacida en Madrid, realiza sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música en las especialidades de guitarra, piano, armonía, contrapunto, fuga y composición. Estudia dirección de orquesta con el maestro Enrique García

Asensio y completa su formación con destacados maestros como Helmuth Rilling o Aldo Ceccato. En la temporada 1993/1994 desempeña las funciones de directora asistente en la Orquesta y Coro Nacionales de España. Ha dirigido más de 180 conciertos en el Auditorio Nacional de Música y, en la actualidad, es la única mujer directora titular de una temporada estable en esta sala. Ha dirigido en distintos países de Europa, Asia, América y África. Es fundadora y directora titular del Grupo Concertante Talía, declarado Entidad de Utilidad Pública Municipal por el Ayuntamiento de Madrid, y de sus formaciones musicales: Orquesta Metropolitana de Madrid y Coro Talía, con ciclo de abono en el Auditorio Nacional, Madrid Youth Orchestra (MAYO) y Orquesta Infantil Jonsui. Su trabajo con jóvenes mereció una distinción de la Asamblea Legislativa de El Salvador por “contribuir a erradicar desigualdades a través de la música”. En Addis Abeba preparó y dirigió el primer concierto de la única orquesta del país después de 40 años. En 2017 fue elegida una de las Top 100 Mujeres Líderes y galardonada en los VII Premios Solidarios a la Igualdad MDE (“Mujeres que cambian el mundo”). Es miembro fundador del grupo Mujeres Influyentes de Madrid.



## ORQUESTA METROPOLITANA DE MADRID

Fundada por Silvia Sanz Torre en 2011, es la principal formación orquestal del Grupo Concertante Talía (GCT) y, junto al Coro Talía, ofrece su IX temporada de conciertos en el Auditorio Nacional de Música de Madrid bajo la dirección de Silvia Sanz Torre. Destaca especialmente por su versatilidad. Además de interpretar las

grandes obras del repertorio sinfónico, aborda géneros como el *swing*, el *soul*, bandas sonoras de cine y videojuegos, musicales o *pop* y *rock* sinfónico. Su actividad abarca también conciertos pedagógicos y para el público familiar con experiencias innovadoras, como *Música y juguetes* (con la inclusión de juguetes como instrumentos), *El sonido de la magia* (junto al mago Jorge Blass) o *Música en danza* (con la participación de bailarines) ofrecidos tanto en el Auditorio Nacional como en otras salas de Madrid. En su discografía figuran los siguientes títulos: *Ein deutsches Requiem* (Brahms), *Sinfonía n.º 9 “Coral”* (Beethoven), *In the mood*, *Noche de soul*, *Talía in concert: movies & soul* y *Singing Europe*, grabados en vivo en el Auditorio Nacional junto al Coro Talía, así como el audiolibro *En busca de la llama perdida* (2016), del compositor Alejandro Vivas.



## CORO TALÍA

El Coro Talía es la formación más veterana del Grupo Concertante Talía. Fundado por Silvia Sanz Torre a principios de 1996, cuenta en la actualidad con un centenar de voces y desde 2011 participa, junto a la Orquesta Metropolitana de Madrid, en el ciclo de conciertos organizado por el GCT en el Auditorio Nacional de Música. En sus 24 años de historia ha ofrecido numerosos conciertos y ha interpretado, ya sea en formato sinfónico o de cámara, destacadas obras del repertorio vocal con orquesta de estilos, géneros y épocas muy diversos, desde obras clásicas a música actual (*swing*, *pop* y *rock* sinfónico, bandas sonoras o musicales). Ha participado, junto a la Orquesta Metropolitana, en varios conciertos para el público familiar interpretando música con juguetes. La zarzuela ha sido la principal protagonista de sus giras por Bruselas, República Checa, Eslovaquia o Portugal, así como de numerosos conciertos, tanto en el Auditorio Nacional como en otras salas. Ha colaborado también con otras formaciones como la Orquesta Sinfónica de Madrid, Orquesta de Cámara Andrés Segovia, Orquesta Opus 23, Orquesta Cámara Madrid, Orquesta de la Universidad Politécnica de Praga, Orquesta Sinfónica Chamartín, Grupo de Cámara de la Orquesta de la Comunidad de Madrid y Orquesta Ciudad de Almería. En mayo de 2019 el Coro Talía ha participado en los conciertos de Bilbao, Lisboa y Madrid de la última gira (The Final Concerts World Tour) del director y gran compositor de bandas sonoras Ennio Morricone.

ORGANIZA:



PATROCINA:



COLABORA:



# EMBRUJO ESPAÑOL

SÁBADO

30/05/20

22:30H.

De Barbieri a Falla con  
música sinfónica y zarzuela

**ORQUESTA  
METROPOLITANA  
DE MADRID  
CORO TALÍA**

Directora titular  
Silvia Sanz Torre



**Sala Sinfónica.**  
Auditorio Nacional de Música

Taquillas del Auditorio Nacional de Música.  
Taquilla de la Red de Teatros del INAEM.  
[www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es) y [www.grupotalia.org](http://www.grupotalia.org)